

de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for fully integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

da - Monteringsanvisning til fuldintegrerbare opvaskemaskiner

Følg venligst denne monteringsplan, og læs brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

fi - Täysintegroitavien astianpesukoneiden asennuskaavio

Noudata tätä asennuskaaviota ja lue ehdottomasti mukana toimitettu käyttöohje ennen astianpesukoneen asennusta, liittäntöjä ja käyttöönottoa.
Nämä välttää mahdolliset vahingot ja laiteesi rikkoontumisen.

no - Monteringsanvisning for fullintegreerde oppvaskmaskiner

Følg denne monteringsanvisningen og les bruksanvisningen for oppstilling - installasjon - igangsetting.
Dermed unngår man ulykker og skader på maskinen.

sv - Monteringsanvisning för helintegrerade diskmaskiner

Följ monteringsritningarna och läs bruksanvisningen innan maskinen ställs upp - installeras - tas i bruk.
Därigenom undviks olyckor och skador på maskinen.

ru - Монтажный план для полновстраиваемых посудомоечных машин

Пожалуйста, соблюдайте указания этого монтажного плана и обязательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед установкой монтажом и вводом в эксплуатацию машины. Этим вы защитите себя и предотвратите повреждения вашей машины.

ua - План монтажу для вбудованої посудомийної машини

Врахуйте вказівки цього плану монтажу та неодмінно прочтіть інструкцію з експлуатації перед встановленням – Встановлення – Введення в експлуатацію.
Цим ви захистите себе та уникнете пошкодження пристрію.



Gebrauchsanweisung beachten.
See operating instruction manual.
Følg venligst brugsanvisningen.
Noudata käyttöohjeita.
Følg bruksanvisningen.
Beakta bruksanvisningen.
Соблюдайте указания инструкции по эксплуатации.
Дотримуйтесь інструкції з експлуатації.



Beschädigung oder Brandgefahr.
Risk of damage or fire hazard.
Risiko for beskadigelse eller brand.
Vahingon tai tulipalon vaara.
Fare for skade eller brann.
Skaderisk eller brandfara.
Опасность повреждений или возгорания.
Пошкодження або загроза пожежі.



Anschlusswerte beachten.
Check connection data.
Tilslutningsværdierne skal overholdes.
Tarkista sähköliittäntäiedot.
Ta hensyn til tilkoblingsverdiene.
Beakta anslutningsdata.
Учитывайте параметры подключения.
Враховуйте параметри підключення.



Achtung Schnittgefahr.
Warning: Danger of being cut.
Advarsel: Risiko for at skære sig.
Varo. Viiltohaavan varaa.
Advarsel: Fare for knivskader.
Obs. Risk för skärskada.
Осторожно: опасность получения порезов.
Увага, існує можливість порізів.



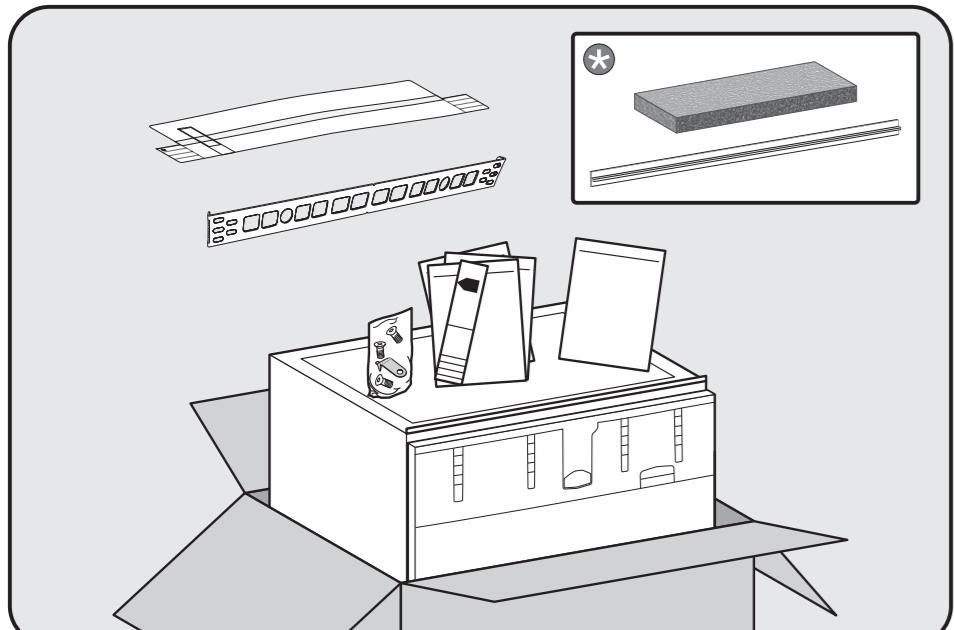
Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.
Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.
Anvend ikke skruemaskine - risiko for beskadigelse.
Älä käytä akkukäytöstä ruuvinväännintä. Vaurioiden vaara.
Ikke bruk batteridrevet drill. Fare for skade.
Använd inte en batteridriven skruvdragare. Skaderisk.
Не использовать шуруповёрт, опасность повреждений.
Не використовувати шуруповерг. Це може привести до пошкоджень.



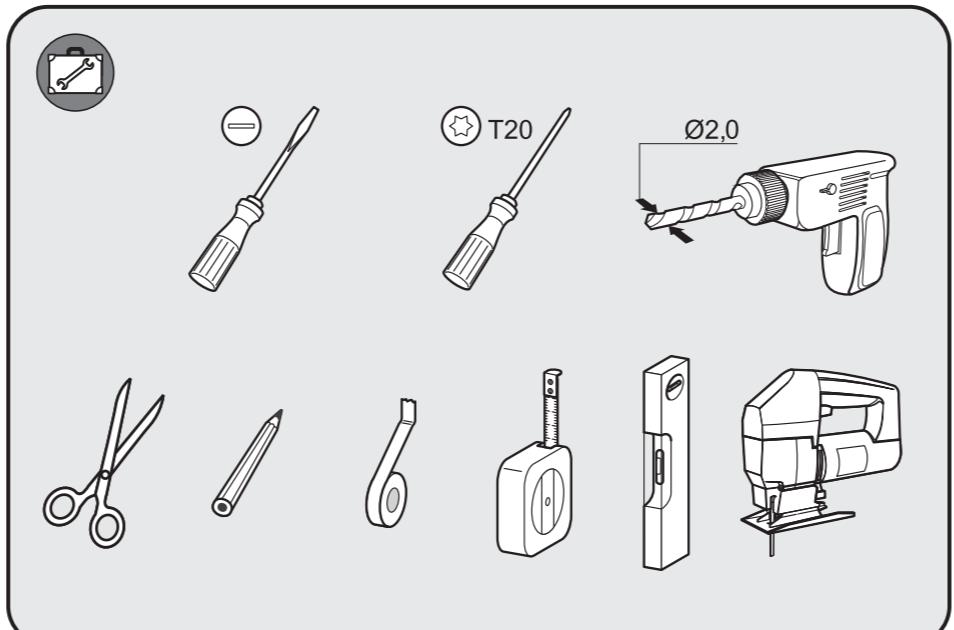
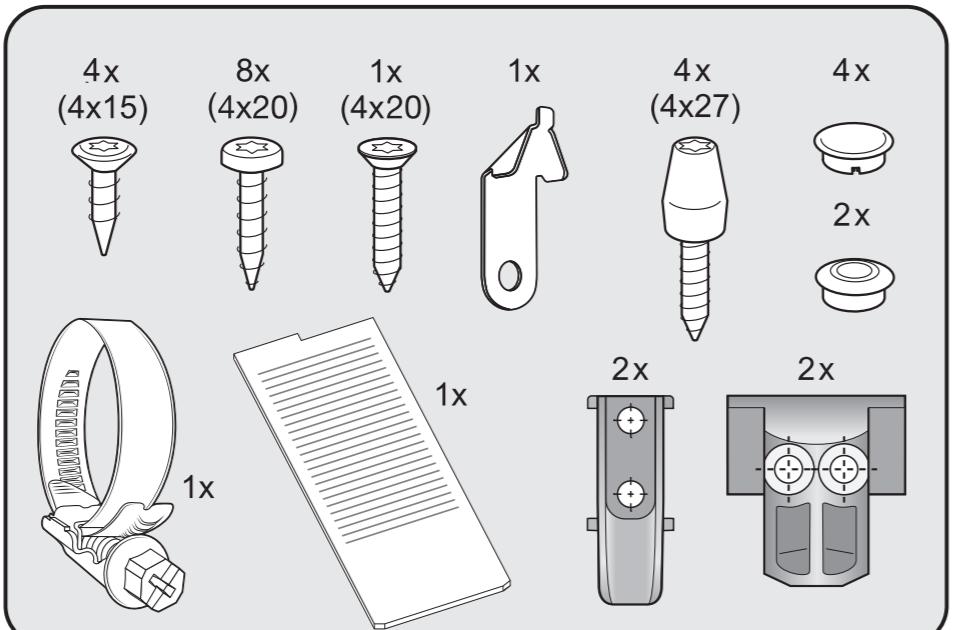
Du finner minimum/maksimum vekt for frontplaten under de tekniske dataene for oppvaskmaskinen på Mieles nettsted.
Information om den minste/maximale vikten på frontplattan hittar du i diskmaskinens tekniska data på Mieles hemsida.
Минимальный/максимальный вес фронтальной панели указан в технических характеристиках вашей посудомоечной машины на сайте Miele.
Den minimale/maksimale frontpladevægt findes under tekniske data for din oppvaskmaskine på Mieles website.
Етуккын вайиңнұсқасындағы міндеттілік аспекти описаныңдағы көмекшілікке сәйкес.

Innan diskmaskinen flyttas ska skruf-fötterna skruvas in.
Перед перемещением посудомоечной машины необходимо ввернуть ножки.
Перед переміщенням посудомийної машини слід прикрутити ніжки.
The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.
Дørfedrene skal justeres ens i begge sider etter montering av frontpladen.
Muista ehdottomasti säättää luukun jousitus molemmilla puolilla samanlaikseksi kalustoeoven/peitelevyn asentamisen jälkeen.

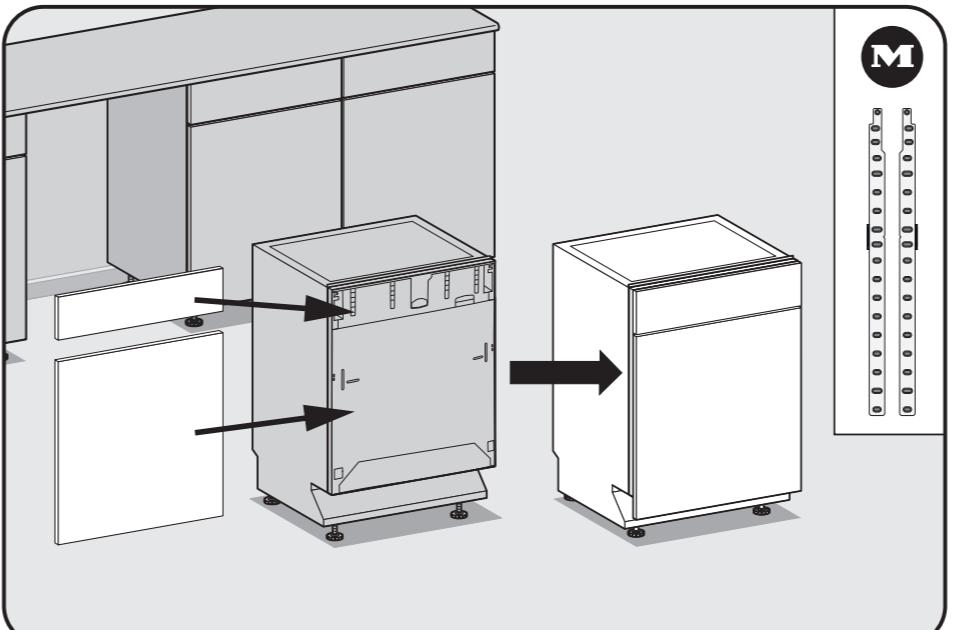
Etter at frontplaten er montert, må dørjfærene justeres likt på begge sider.
Justera ovillkorligen luckans fjädrar lika på båda sidorna når du har monterat frontplaten.
После монтажа фронтальной панели необходимо отрегулировать дверные пружины симметрично с обеих сторон.
Після монтажу передньої панелі пружини дверць слід рівномірно відрегулювати по обидва боки.



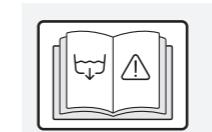
Je nach Modell beliebiges Montagzubehör.
Fittings supplied depend on model.
Medfølgende monteringstilbehør afhænger af model.
Mukana toimitetaan asennustilvekkeit (mallin mukaan).
Vedigt monteringstilbehør, avhengig av modell.
Medførende monteringstilbehør er beregnet på modell.
Монтажная принадлежность в комплекте поставки, в зависимости от модели.
Приклады для монтажу, що постачається відповідно до моделі.



Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Nedvendigt værktøj afhænger af model.
Tarvittavaa työkalua (mallin mukaan).
Nedvendig verktyg, avhengig av modell.
Verktøy som behøves beroende på modell.
Необходимый инструмент, в зависимости от модели.
Інструмент, необхідний згідно з моделлю.



Nachkaufbares Zubehör
Optional accessories
Ekstra tilbehør
Erikoiset ostettava lisävaruste
Extra tillbehör
Дополнительно приобретаемая принадлежность
Устаткування, яке можна придбати додатково



Lufting av vannavlopet

Hvis tilkoblingen for vannavlopet på stedet ligger lavere enn foringen for underkurvtrinsene i doren, må vannavloppet luftes.

Avlufta vattenavloppet

Om anslutningen till avloppet på uppställningsplatsen ligger lägre än underkorgens hjul, måste vattenavloppet luftas.

Venting the water drain

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

Vandafløbet ventileres

Hvis tilslutningen til vandafløbet ligger lavere end foringen på døren til underkurvens hjul, skal vandafløbet ventileres.

Poistovesiliittännän ilmaus

Jos asennuspaikan vedenpoistoliittäntä on alempaan kuin alakorin rullien ohjausjarrut koneen luukussa, vedenpoistoliittäntä on ilmattava.

